生活情報誌こまき やさしい日本語版 2014年11月号

# せいかつじょうほうしこまき

**1** 2014 月号



#### もくじ

- P2 ●逃げる場所までの 道
- ●資源・ごみの 出し方と 分け方
- P3 ●技能五輪・アビリンピック たいかい あいち大会 2014
- P4 ●2014 いきいきこまき

- がいこくじん そうだんまどぐち し
  ●外国人 相談窓口の お知らせ
- いるみねーしょん
- P5 ●イルミネーション
  - せつりつ しゅうねん きねん しきてん ●KIA設立 20周年 記念式典と こくさいこうりゅう ふょすた 国際交流ふれあいフェスタ
- P6 ●2015年度 児童クラブ

  かにゅう もう こ
  加入 申し込み
- <sup>こうれいしゃ</sup> いんふるえんざ ●高齢者 インフルエンザ
  - ワクチンの お知らせ
- P7 ●税金の 納期限の お知らせ
  - ○小牧駅出張所 臨時休業
  - ●35歳からの ヤング検診
- P8 ●健診 及び その他 教室の お知らせ

## 逃げる場所までの 道の 確認を しましょう

地震や 風、南による 災害が 起きた 時に 逃げる 場所が 決まって います。 近くの 逃げる 場所まで 歩いて 道を 確かめましょう。また、家族が 同じ ところへ 逃げることが できるように 決めて おきましょう。 逃げる 場所までの 道が、 いつもは 問題なく 通ることが できても、ブロック塀が 倒れたり 看板が 落ちたりして 通ることが できないかも しれないので、 周りの 危ない所を 見ながら、いくつか 逃げる 道を 選んで おきましょう。また、救急車や 消防車などの 邪魔に なるため 車は 使わず、歩いて 逃げましょう。

間合先 危機管理課 TEL.0568-76-1171



小型家電は 「金属類」で 分け方と出し 出して ください

扇風機

掃除機



プリンター

ホットプレート

小型家電とは…

**a** 

4

電気、電池で動く すべての もの

こまきし かんきょう きゃらくたー 小牧市環境キャラクター 「エコッン」

### 対象となる「小型家電」(例)

#### マウス アイロン 携帯型音楽プレーヤー 体重計 雷卓 オーブント*ー*スター でんわき ゲーム機 デジタルカメラ ミギサー コーヒーメーカー オーブンレンジ トースター でんじ ちょうり き 電磁調理器 ミシン ドライヤー CDラジカセ (コンポ) ラ゙゙ヅ゚オ 電気かみそり 懐中電灯 電気コード ラジカセ 加湿器 炊飯器 ビデオカメラ ガスオーブンレンジ ステレオ 電気スタンド ビデオデッキ リモコン ストーブ 電気ストーブ ワープロ ファクシミリ カゼットコンロ (電池式) でんき ぼっと **電気ポット** 石油ファンヒータ ふとん乾燥機 カメラ

出し方

換気扇

空気清浄機

資源用収集袋(緑色)に 入れて、「金属類」収集日に 出して ください。

電子レンジ

電動歯ブラシ



#### 対象と ならないもの

●繊維、木などの 複合物 (電気カーペットなど) ●パソコン ●粗大ごみ ●携帯電話

かでん りきいくる ほう たいしょう きき てれび えあこん せんたくき れいそうこ れいとうこ いるい かんそうき ●家電リサイクル法 対象機器(テレビ、エアコン、洗濯機、冷蔵庫・冷凍庫、衣類乾燥機) ※それぞれの 出し方に ついては、廃棄物対策課に 聞いて ください。

問合先 廃棄物対策課 TEL.0568-76-1187



ぎのう ごりん

あびりんぴっく

たいかじ

### 技能五輪・アビリンピック あいち大会 2014

第52回 技能五輪全国大会

11月28日 (金) ~12月1日 (月)

### 小牧市会場 (中部職業能力開発促進センター)にて 下記4種目を 開催









### 小牧市会場 同時開催 イベント

#### ★ものづくり 体験 ブース (無料)

- ◆バーサライター作り
- ◆かんな削り 体験、 曲げ木で 小物作り
- ◆ペットボトルランプシェード作り
- ◆名刺づくり
- ◆丸太切り
- へっとぼとる うだけっと つく イットボトルロケットでりと っぱい (申込み必要)
- ◆目覚まし時計作り(中込み必要)

### 11月 29日(土) 30日(日) 10:00~16:00

#### ★こまき探検隊 謎解き クイズラリー

使った鍋 料金:無料

※29日30日ともに300食(なくなったら終わりです)

★小牧名産屋台村

名古屋コーチンを 使った 食べ物の お店

★移動販売車による 食べ物や 飲み物の お店

★小牧市観光協会の 推奨品

(小牧市の おすすめの 飲み物や 食べ物)の お店、

観光PRコーナー

だいどうげいにん はぶゅーまんす こーなー ★大道芸人 パフォーマンス コーナー



#### アクセス方法

#### くるましばあい

小牧市総合運動場、小牧市民球場を 目標にして ください。 定さめにこうそくどうる 東名高速道路 小牧インターから 約15分、 かまがい 春日井インターから 約10分です。

#### (パスの場合

#### ・名鉄小牧駅から

▷シャトルバスが あります

レピーチバス: 上末バス停から 歩いて 15分 また しみんきゅうじょうきた ぱすてい ある ひいて 15分

しゅんかい はず とうぶ こまき あしまか ここす やく ぶん しょんかい はず とうぶ こまき がし コース (約25分) できっこううんどうじょうまえ ばすてい 終合運動場前バス停から 歩いて 1分



**問合先** 小牧市 商工振興課 TEL.0568-76-1134



# 2014 いきいきこまき

「住みやすい こまき ~食・緑・くらし・安心安全~ 」を テーマに 食・環境・消費生活・防災に ついて 学んで もらう イベントです。



日 時 にきじ 11月15日(土)・16日(日) 10:00~15:00 場 所 はしま 小牧市市民会館・公民館

農業祭

#### 小牧市で 作られた 野菜や 果物を 売っています。

- ●物産展コーナー · · いろいろな 地域の 食べ物を 売っています。
- ●生産者 直売コーナー ·・・・ 柿、 じねんじょ(いも)、 にわとりの 郷などを 売っています。
- ●米消費 拡大 推進コーナー … 五平餅、みたらし団子 などを 売っています。
- ●緑化 推進コーナー ··· 苗木を 配ります。 無料です。

消防フェア (雨天中止)

#### 防火・防災の 意識を 高めることと、火事や 地震の 体験が できます。

- ●地震の体験
- ※防火・・・火事を防ぐこと
- ●住宅防災機器の 展示
- ※防災・・・地震などの 自然に おきる 事故を 防ぐこと
- ●防災ボランディアによる 防災啓発コーナー
- **●ちびっ子レスキュー** (こどもの レスキュー体験が できます)



環境フェア

#### 環境に やさしい ライフスタイルの コーナーです。

- ●クラフト体験コーナー
- ●ろうそく手作り体験 (16日のみ)
- ●にこにこニコラの店 (食べ物や 飲み物の お店)
- ●エコカー展示など



生活展

### く やくだ じょうほう しょうけ だんだい ばねる てんじ 暮らしに 役立つ 情報や 消費団体パネルを 展示します。

- ●市内消費者団体の パネル展示
- **●小牧おもちゃ病院 トイトイ**(壊れた おもちゃを 直します)
- ●ペットボトルで 貯金箱を 作ろう (15日のみ)
- ●**クイズラリー** (15日 16日 ともに 午前と 午後、各150人に プレゼントが あります)

**問合先** 農政課 TEL.0568-76-1131

# 国人相談窓口のお知らせ

### 小牧市役所 本庁舎2階 市民安全課内

**9:00~17:00** (12:00~13:00は お休み)

ポルトガル語

月~金

スペイン語・英語 月·火·木 そのほか、保険年金課と 保育課に ポルトガル語(9:00~17:00)、 (9:00~16:30)を 話すことが できる 職員が います。

問合先 市民安全課 TEL.0568-76-1120

# 

いつもとは 違う 小牧の夜景を お楽しみ ください。

期 間 🖦 2014年11月7日(金)~2015年1月15日(末)

17:00 ~ 22:00

(オープニングイベントの 日は 18:00~22:00)

場所はよ小牧駅近くの広場や道路



## オープニングイベント

ダンス、合唱と ともに、みんなで イルミネーションを 点灯しましょう!

日 時 🖘 11月7日 (金) 18:00~18:30

場所ははにぎわい広場

※申込みは いりません

してい ぶろもーしょん か TEL.0568-76-1173 プロモーション課 TEL.0568-76-1173 プロモーション は TEL.0

# 

式典では 落語家 (日本に 古くから 伝わる お笑い) 「桂 かい枝」さんの 式典では 落語家 (日本に 古くから 伝わる お笑い) 「桂 かい枝」さんの 講演が あります。 午後からの ふれあいフェスタでは 各国ダンス、 たい ちゅうせんがい ちゃ せき お楽しみ抽選会、お茶席、きもの試着体験、世界の遊び、外国人ピエロ、 こくさい やたい 楽しい イベントが たくさん あります。



対 象 たいしょう **国際交流が 好きな 人** 

入 場 にゅうしょう 無料 (屋台の 料理を 食べる ひとは 食券を 買って ください)

食 券 (Jacob) 11月1日(土)から KIA事務局で 売っています。 ※当日も 買えます。 1枚 500円 (5ヵ国の 食べ物・ペットボトル1本・抽選券が ついています)

小牧市国際交流協会 (KIA)

問合先 TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail:kia@ma.ccnw.ne.jp

対 象

#### ねんど 2015年度 児童クラブ 加入申し込み



### 児童クラブの 対象学年を 5年生まで 拡大します。

小牧市の 小学校に通う 1~5年生で、

昼間、家族が 仕事などで 家庭に いない など また。 決められた 条件に 当てはまる 子ども。 (年度ごとに 申し込みが 必要です。)

平 日……授業終了後~18:30

長期休業期間…7:30~18:30 (土曜日は お休み)

じかん 時間 土曜日……8:30~18:00 学校代休日……7:30~18:30

※日曜日、祝日、年末年始は お休み

りょうきん 月に 5,000円 (おやつ代は 別)

11月17日 (月) ~ 11月28日 (金) ※祝日、日曜日は お休み 申込期間 平 日…13:30~18:00

土曜日…8:30~17:00

加入希望の 各児童クラブ 申込場所

こども政策課、各児童クラブ、 各市民センター、都市センター ※10月15日以降 配布開始

申込用紙の 設置場所

クラブ名	<b>ร</b> อัพดบ	住 所 じゅうしょ	(所在地) しょざいち		電話でんわ
桃ヶ丘	ももがおか	桃ヶ丘二丁目3 (桃ヶ丘小学校内)	ももがおか 2ちょうめ3	ももがおかしょうがっこうない	79-2110
一色	いっしき	大字久保一色3500 (一色小学校内)	おおあざ くぼ いっしき3500	いっしきしょうがっこうない	77-3275
米野	こめの	中央五丁目339 (米野小学校内)	ちゅうおう 5ちょうめ 339	こめのしょうがっこうない	77-3357
北里	きたざと	下小針中島二丁目50 (北里小学校内)	しもおばり なかしま 2ちょうめ50	きたざとしょうがっこうない	71-2584
本庄	ほんじょう	大字本庄2597-18 (本庄小学校東側)	おおあざ ほんじょう 2597-18	ほんじょうしょうがっこうひがしがわ	78-5711
光ヶ丘	ひかりがおか	光ヶ丘三丁目50 (光ヶ丘小学校内)	ひかりがおか 3ちょうめ50	ひかりがおかしょうがっこうない	78-2110
篠岡	しのおか	篠岡二丁目25 (篠岡小学校内)	しのおか 2ちょうめ25	しのおかしょうがっこうない	79-8041
小牧	こまき	小牧三丁目17 (小牧小学校内)	こまき 3ちょうめ17	こまきしょうがっこうない	77-5122
味岡	あじおか	大字小松寺585-1 (味岡小学校内)	おおあざ こまつじ 585-1	あじおかしょうがっこうない	77-8666
小牧原	こまきはら	大字小牧原新田1125(小牧原小学校内)	おおあざ こまきはら しんでん1125	こまきはらしょうがっこうない	73-7339
小木	こき	小木西二丁目1 (小木小学校内)	こきにし 2ちょうめ1	こきしょうがっこうない	72-8655
村中	むらなか	大字村中1045 (村中小学校内)	おおあざ むらなか1045	むらなかしょうがっこうない	76-2655
小牧南	こまきみなみ	若草町82 (小牧南小学校内)	わかくさちょう82	こまきみなみしょうがっこうない	76-8851
三ッ渕	みつぶち	大字三ッ渕480 (三ッ渕小学校内)	おおあざ みつぶち480	みつぶちしょうがっこうない	76-8100
陶	すえ	大字上末3450-282 (陶小学校内)	おおあざ かみずえ3450-282	すえしょうがっこうない	78-1101
大城	おおしろ	城山三丁目2-4 (大城児童館内2F)	しろやま 3ちょうめ2-4	おおしろじどうかんない2F	78-1102

世いさか 問合先 こども政策課 TEL.0568-76-1129

#### いんふるえんざ こうれいしゃ わくちん 高齢者インフルエンザワクチ

対象 たいしょう 165歳以上の人 又は、

**②**60歳以上 65歳未満で、 心臓、 じん臓 もしくは 呼吸器の 機能 又は ビト免疫不全ウイルスによる 免疫の 機能に 障害が あるものとして 厚生労働省の 定める 基準の 人

期間 \*\*\*\* 10月15日 (水) ~ 12月31日 (水) 注射を 希望する 人は 早めに 行って ください。

場所 ばしょ 小牧市の 病院 (注射を していない 病院も ありますので、病院に 聞いて ください。)

※小牧市ではない 病院で 注射を する人は 必ず 注射する 前に 保健センターへ 連絡してください。

料 金 ワਫਰੋਫੈん 1.000円 (小牧市ではない 病院で 注射する 場合は 1,000円でない 場合が あります。)

申込 もうしこみ 小牧市の 病院へ 予約してください

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471

### 次の 税金の 支払い期限は 12月 1日 (月) です

●国民健康保険税 (第6期) ●介護保険料 (第5期) ●後期高齢者医療保険料 (第4期)

#### 平日の 昼間は 忙しくて、税金の 支払いが できない人は…

- ②小牧駅出張所に、税金を 払うことが できます。都合の 良いときに 利用して ください。 8:30~17:15 ※ただし、11月22日(土)、11月23日(日)、11月24日(月)、年末年始は 休みです。
- ❸バーコード付きの 納付書は コンビニエンスストアでも 税金を 払うことが できます。
  ※ただし、納付書の 指定期限内のみ です。

だいひょう ないせん ちょくつう **問合先** 収税課 TEL.0568-72-2101 (代表) 内線276~279 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118 (直通)

### 小牧駅出張所 臨時休業の お知らせ

**11月22日 (土) から 24日 (月)** の 3日間は 住民票や 印鑑証明などの 各種証明書の 発行および ばいきん のうふ ぎょうむ やす 税金などの 納付業務を 休みます。

сыврия 問合先 市民課 TEL.0568-76-1121



# \* \* \* 35歳からの ヤング健診 \* \* \*

生活習慣病予防の ために、 内臓脂肪に 着目した 健診を 受けて みませんか。

- 内容 はいよう (背の高さ、体の重さ、おります)、 いった にようけんさ にようけんさ (すの重さ、 かります)、 いった 別ります)、 いった 別に 「ないます」にはらけんさ いった ですと しか えいせいし そうだん 血液検査(脂質検査、 血糖検査、 貧血検査)、 むし歯の 危険度テスト、 歯科衛生士による 相談
- 程 □ 程 □ 2014年12月7日 (日) 、2015年1月21日 (水)
- 場 所 ばしょ 小牧市保健センター
- 時 間 いか 9:30~12:00 申込みを する時に 受付時間を 決めます。
- 対 象 たいしょう 小牧市に住民登録があり、会社などで 健診を 受ける 機会が ない人で、 35歳~39歳に なる人 (1975年4月1日~1980年4月1日生まれ)
- 定 員 ていいか 50人(先に 申込みを した人) 料 金 りょうきか 無料
- 申 込 もうしごか 希望日時を 保健センターへ お申し込み ください。各回50人に なったら、締め切ります。

BID (R健センター TEL.0568-75-6471

# 健診のお知らせ

🤹 🚓 🦂

### 母子健診等カレンダー

※親子(母子)健康手帳を 忘れずに 持って 来て ください。

			- 一		
ないよう <b>内</b> 容	≗にち	場所	時間	だいしょう ないよう もうして 対象・内容・申込みなど	
げつじ けんしん	11角11盲(火)	・ 保健センター	13:05~13:55	2014年 7月 1日~ 9日生まれ	
4か月児健診・	11月18日(火)			2014年 7月10日~15日生まれ	
ははおや し か けんしん <b>母親歯科健診</b>	11月25日 (火)			2014年 7月16日~23日生まれ	
3470001 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	12月 2日(火)			2014年 7月24日~31日生まれ	
	11月 7日(釜)	ほけん せんたー 保健センター	13:05~14:15	2013年 5月 1日~11日生まれ	
さい げつじ けんじん <b>1歳6か月児健診</b>	11月14日(金)			2013年 5月12日~20日生まれ	
	11月21日(金)			2013年 5月21日~31日生まれ	
さい げつじ し か けんしん	11月 6日(木)	ほけん せんたー 保健センター	9:00~10:10	2012年 8月 1日~15日生まれ	
2歳3か月児歯科健診	11月27日(木)			2012年 8月16日~31日生まれ	
	11月 5日(兆)	保健センター	13:05~14:15	2011年 11月 1日~ 9日生まれ	
さいじ けんしん <b>3歳児健診</b>	11月12日(水)			2011年 11月10日~21日生まれ	
	11月26日(水)			2011年 11月22日~30日生まれ	
H. I.	11月 6日(木)	ほけん せんたー 保健センター	13:45~14:30	う 生まれてから 5~8カ月 未満 (標準的 接種期間)	
BCG接種	11月17日 (月)				
	11月27日(木)				

- ※対象の 方には 事前に お手紙を 送りますので、詳しい 受付時間は お手紙で 確認してください。
- ※健診は 必ず 受けましょう。都合が 悪い 場合は、保健センターへ 相談してください。

不能的の dia Zio Co Co Do Billio Novi - 物目の 不能とファ Tillion C Tillion						
りにゅうしょくきょうしつ 離乳食教室 しょき きょうしつ (初期ごつくん教室)	11月12日(水)	ほけん せんたー 保健センター	10:00~11:00頃	4か月以降の親子 (27組)  \$\$\frac{\colored{\color		
りにゅうしょくきょうしつ 離乳食教室 ごうき きょうしつ (後期かみかみ教室)	11月28日 (金)	ほけん せんたー 保健センター	10:00~11:00頃	9か月以降の親子 (21組)  9か月以降の親子 (21組)  ○ 料金 / 無料 ●申込み / 保健センター		
ぱぱ まま きょうしつ	12月 8日(月)	保健センター	14:00~16:00	はいばいじゅう にんぶ おっと にんぶ さんか か くみ 市内在住の妊婦とその夫 (妊婦のみの参加も可) 30組		
パパママ教室	●内容/赤ちゃんとのくらしについて、お父さんの役割について、妊娠中の食事について、お口の健康について、 赤ちゃん人形だって体験、妊婦擬似体験 ●持ち物/親子(母子)健康手帳 ●申込み/保健センター 予約必要					
	11月 4日(火) 11月11日(火)	R健センター	10:00~12:00	りょうき/v     もうして     ほけん     せんにー       料金/無料     ●申込み/保健センター     予約必要		
ぼにゅうそうだん <mark>母乳相談</mark>	11月17日(月)		13:00~16:00			
	11月18日(火) 11月25日(火)		10:00~12:00			
	11月14日(金)	またさとじどうかん 北里児童館		●内容/育児に ついての 不安や 心配ごとの 相談、		
いくじ そうたん <b>育児相談・</b> にんぶ さんぶ けんこう そうだん	11月21日 (金)	こまきじどうかん 小牧児童館	10:00~11:15	しんだいけいそく けつあつそくてい にょうけんさ きぼうしゃ 身体計測、血圧測定、尿検査(希望者のみ)		
妊婦・産婦健康相談	11月25日(火)	しのおかじどうかん <b>篠岡児童館</b>		●料金/無料		
ば よぼう そうだん	11月14日(金)	またさとじどうかん 北里児童館	10:00~11:15	にゅうようじ とく まいぜんご で 乳幼児(特に 1歳前後の お子さんに おすすめです)		
にこにこむし歯予防相談	ないよう は は ぶあん しんぱい そうだん も もの おやこ ぼし けんごうてちょう は りょうきん むりょう 内容/歯みがき、歯ならびについての不安や心配ごとの相談 ●持ち物/親子(母子)健康手帳、歯ブラシ ●料金/無料					
<sup>あか</sup> 赤ちゃん <mark>訪問</mark>	BITH THIS CLUM   BITH THIS CLUM   STEEL   LIPO 25   LIPO 25   STEEL   LIPO 25   LI					
ていたいじゅうじとどけ 低体重児届	い。せいたいじゅう 2,500g未満の 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届出書を 出しましょう。 とどけできき ほけん せんに 保険年金課					

間合先 保健センター TEL.0568-75-6471



